

UHF Synthesized Transmitter

Operating Instructions _____ **US**

Mode d'emploi _____ **FR**

Manual de instrucciones _____ **ES**

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil /

Listas de canales inalámbricos _____

WRT-808A

Owner's Record

The model and serial numbers are located at the rear of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. WRT-808A Serial No. _____

Notice for customers in the U.S.A.

Use of Sony wireless devices is regulated by the Federal Communications Commission as described in Part 74 subpart H of the FCC regulations and users authorized thereby are required to obtain an appropriate licence.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Notice for customers in Canada:

Use of Sony wireless devices is regulated by the Industry Canada as described in their Radio Standard Specification RSS-123.

A licence is normally required. The local district office of Industry Canada should therefore be contacted. When the operation of the device is within the broadcast band, the licence is issued on no-interference, no-protection basis with respect to broadcast signals.

Operation of this device is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Avis pour les clients au Canada:

L'usage des appareils sans-fil Sony est réglé par l'Industrie Canada comme décrit dans leur Cahier des Normes Radioélectriques CNR-123.

Une licence est normalement requise. Le bureau de l'Industrie Canada doit être contacté. Lorsque l'opération de l'appareil est dans les limites de la bande de radiodiffusion, la licence est émanée sur la base de non-interférence, non-protection avec les signaux de radiodiffusion.

L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences capables de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Precautions	3
Overview	4
Wireless Channels Selectable	4
Features	5
System Configuration	6
Parts Identification	7
Power Supply	8
Channel Setting	9
Microphone System Operation	10
Use of the Soft Case	12
Specifications	13
Wireless Channel Lists	L-1

- The unit is designed for use in ambient temperature range of 0°C to 50°C (32°F to 122°F).
- Do not place the unit on or near heat sources, such as lighting equipment, power amplifiers, or in a place subject to direct sunlight or excessive moisture. In such places, the external finish or internal parts of the unit may be damaged.
- If the unit is used in a very humid or dusty place or in a place subject to an active gas, clean its surface as well as the connectors with a dry, soft cloth soon after use. Lengthy use of the unit in such places or not cleaning it after its use in such places may shorten its life.
- When cleaning the unit, never use organic solvents such as thinners or benzene, which will damage the finish of the unit.
- The unit has been factory adjusted precisely. Do not tamper with its internal parts or attempt to repair it.

Overview

The WRT-808A is a transmitter which converts a hand-held dynamic microphone into a wireless microphone, ensuring excellent sound quality of the microphone itself and providing the convenience especially for Electronic News Gathering (ENG), live and other Electronic Field Production (EFP) applications. Combining with 800 MHz band Sony UHF wireless microphone system, use this highly reliable transmitter for broadcast and movie production purpose.

Wireless Channels Selectable

The transmitter and tuner of the wireless microphone system are classified by frequency band.

A 12-MHz frequency band (or two consecutive-numbered TV channels, such as 68 and 69 of the WRT-808A/68 model) is assigned to each transmitter and tuner model.

In building a UHF wireless microphone system, be sure to combine a transmitter and a tuner having the same TV channel number.

U68 model

A 794-806 MHz frequency band is assigned to the WRT-808A/68 model, permitting it to operate on any of 94 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan in the range of TV channels 68 and 69.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-1.

U66 model

A 782-794MHz frequency band is assigned to the WRT-808A/66 model, permitting it to operate on any of 94 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan in the range of TV channels 66 and 67.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-2.

U64 model

A 770-782 MHz frequency band is assigned to the WRT-808A/64 model, permitting it to operate on any of 94 carrier frequencies in 125-kHz steps of Sony original channel plan in the range of TV channels 64 and 65.

For the selectable channels, see “Wireless Channel Lists” on page L-3.

Features

Easy selection of 94 channels

The PLL synthesized system assures easy selection of 94 channels and full compatibility with Sony 800 MHz series wireless microphone system.

Easy and reliable connection

The WRT-808A can be adapted to a wide variety of wired microphone which has a XLR audio connector. The reliable connection assures the noise-free operation.

Compact and lightweight

High density mounting technology enables this compact and light weight transmitter, to allow you to move anywhere for Electronic News Gathering (ENG) and Electronic Field Production (EFP).

Operation powered by easily available batteries

Approximately four hours of continuous operation is ensured with two AA-size (LR6) alkaline batteries. By virtue of DC-DC converter, consistent output power is assured over the life of the batteries.

Battery status information on both transmitter and tuner

To avoid the battery failure, the WRT-808A shows the battery status with the LED indication in green, red and flashing. About one hour before the battery exhausted, the WRT-808A gives the battery information to make the alarm on the tuner WRR-800A/801A/805A/850A.

LED indication of audio input

The AF/PEAK indicator allows you to comprehend the condition of audio input level at a glance.

Continuous control of input attenuation

When an excessively strong audio signal is inputted, the input level can be adjusted in the range of 0 to 50 dB continuously.

When setting the 50 dB attenuation, the WRT-808A can accept +4 dB (maximum 20 dB) line level input.

Selectable RF power output

You can select the RF output level either 50 mW or 10 mW to suit the operating condition.

Overview

System Configuration

The WRT-808A can be used with the WRR-800A/801A UHF synthesized Diversity Tuner and also can be used with the WRR-820A/840A/850A/855A UHF Synthesized Diversity Tuner.

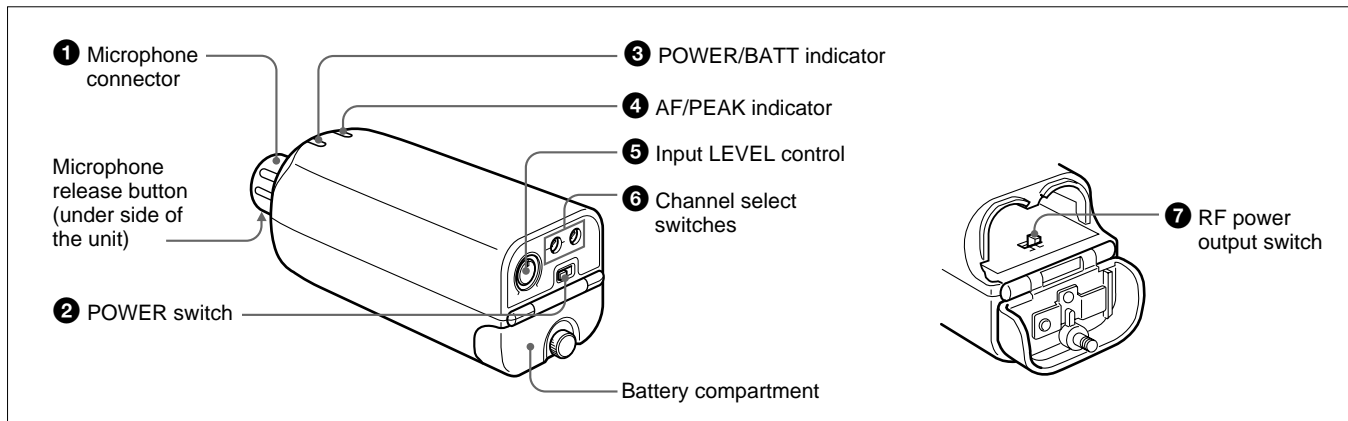
Sony 800 MHz band system models

WRT-808A	Frequency band		Model name	
	TV channel	Frequency (MHz)	Transmitter or microphone	Tuner
U64	64	770.125 - 775.875	WRT-805A WRT-807A WRT-808A WRT-810A WRT-820A WRT-822A WRT-830A ^{a)} WRT-860A WRT-867A ^{a)}	WRR-800A
	65	776.125 - 781.875		WRR-801A
U66	66	782.125 - 787.875		WRR-802A
	67	788.125 - 793.875		WRR-805A
WRR-810A				
U68	68	794.125 - 799.875		WRR-820A ^{b)}
				WRR-840A ^{b)}
	69	800.125 - 805.875		WRR-850A ^{b)}
			WRR-855A	
			WRR-860A ^{a)}	
			MB-806A	

a) These models cover only 68 and 69 channels.

b) For these models, the AN-820A UHF antenna and the WD-820A UHF antenna divider are required.

Parts Identification



1 Microphone connector

Connect to a dynamic microphone which has a XLR type connector.

2 POWER switch

Turns the power of the transmitter ON or OFF.

3 POWER/BATT indicator

When turning on the unit, the POWER/BATT indicator lights in green. While in operation, the LED indicates the battery condition.

See “Power Supply” on page 8.

4 AF (audio frequency) /PEAK indicator

The AF/PEAK indicator lights in green when the supplied

audio frequency level is over the reference level. It lights in red when the signal reaches the maximum level.

5 Input LEVEL control

Controls the input attenuation level.

“-60” position provides 0 dB attenuation, and “-10” position provides 50 dB attenuation.

6 Channel select switches

Select the transmitting channel.

See “Channel Setting” on page 9.

7 RF power output switch

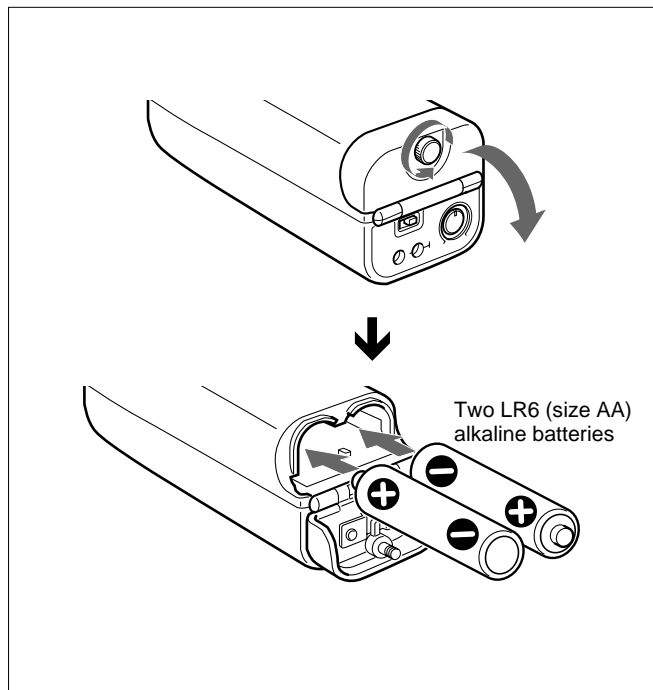
In normal use, set the switch to “50”.

See “Use of RF power output switch” on page 11.

Power Supply

The transmitter can operate on two LR6 (size AA) alkaline batteries continuously for about 4 hours at 25°C (77°F).

Installing the batteries



- 1 Turn the battery-compartment screw counterclockwise.
- 2 Match the polarities and insert the batteries.
- 3 Close the lid.

Battery indication

When you turn the power on, the POWER/BATT indicator lights in green.

While in operation, the POWER/BATT indicator shows the battery condition as shown below.

Lights in green: Good

Lights in red: The battery level is low. About one hour is left for continuous operation.

Flashing in red: The batteries are almost exhausted. The unit does not work.

Promptly replace the batteries when the POWER/BATT indicator lights in red or flashes.

When the POWER/BATT indicator lights in red on this unit, the BATT indication on the tuner (WRR-800A/801A/805A/850A) starts flashing as a warning.

Note

The indication may be incorrect if the batteries are not new when installed. If you plan to use the transmitter for a long period, it is best to replace the batteries with new ones.

Channel Setting

Notes on batteries

- Use new alkaline batteries, and check the recommended “useby” date on the bottom of the batteries.
- Do not pair different types of batteries.
- Always replace the two batteries together.
- The batteries are not rechargeable.
- Be careful to install the batteries with the correct polarity.
- When not using the transmitter for a long period, remove the batteries to avoid leakage. If the batteries do leak, clean all leakage from the unit. Leakage left in the unit may cause poor battery contact. If there seems to be poor battery contact, consult your Sony dealer.

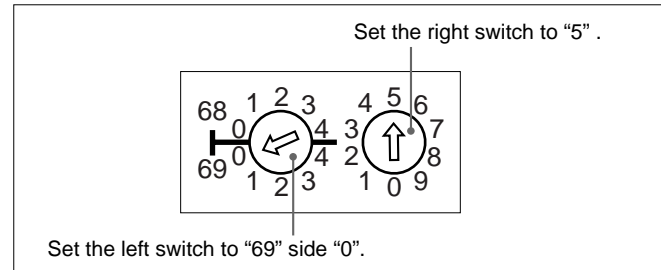
Caution

Turn off the transmitter when setting the transmitting channel to eliminate interference or noise on other wireless equipment.

Each “Wireless Channel” is represented on the unit by a 2-digit TV channel number followed by another 2-digit number, for example: 69-05.

Set the channel select switches for the clicked position of the desired channel number by using a screw driver. The left switch selects the TV band and the 10’s digit of the transmitting channel. The right switch selects the 1’s digit of the transmitting channel.

Example: when channel 69-05 is selected for U68 model



For the selectable wireless channels and frequencies, see “Wireless Channel Lists” on pages L-1 to L-3.

Channel setting

Notes

- Be sure to set the arrow mark of the channel select switch to the **clicked** position of the desired channel number. If the switch does not click on the channel number, the desired channel may not be set on the unit.
- If the channel select switches are operated while the transmitter is on, the POWER/BATT indicator flashes in green as a warning.
- If you set to any channel other than those listed in “Wireless Channel Lists” on pages L-1 to L-3, the POWER/BATT indicator flashes in green as a warning.
- While the POWER/BATT indicator is flashing, the RF output signal send from the transmitter becomes lower than the usable level.

While POWER/BATT indicator on the transmitter is flashing, the RF input indicator on the tuner may light, if the transmitter locates near the tuner.

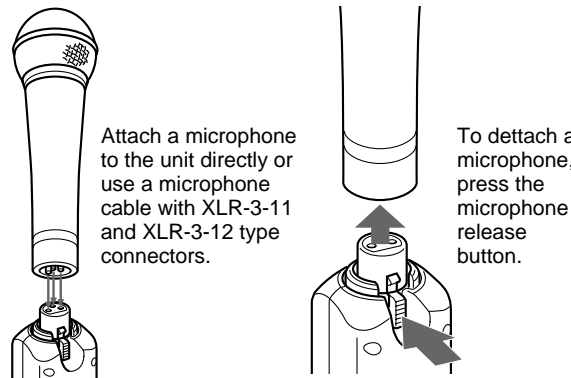
Though the RF input indicator lights on the tuner, the Sony tuner (equipped with muting function) makes neither noise nor audio output.

- Make sure that the channel selected is the same as that selected on the tuner used in the same system.
- If there is a TV broadcasting station near by, do not use the station's channel.

Microphone System Operation

Microphone connection

Sony microphones F-780/740/730/720/710, etc.



If noise is heard

Depending on the environment where the system is installed, outside noise or radio wave may disrupt the transmission of certain channels.

To select a channel under this circumstance, turn off the transmitter. Select a channel on the tuner, at which the RF indicator is off. (A channel free from noise or radio wave interference is selected.) Then, set the same channel on the transmitter.

Use of RF power output switch

The RF power output switch (located inside of the battery compartment) selects the RF power output either 50 mW or 10 mW. In normal use, set the switch to “50” (factory preset position).

50 mW output is suitable for optimum transmission over long working distance.

10 mW output will be suitable for multi-channel operation to eliminate the interference.

Use of input LEVEL control

When the AF/PEAK indicator lights in green continuously, the supplied audio signal is continuously over the reference level. If this occurs, use the input LEVEL control to avoid sound distortion.

By turning the control to “-10”, the WRT-808A provides 50 dB input attenuation and can be inputted +4 dB (maximum 20 dB) line level signal.

Notes on microphone system operation

- To operate with two or more channels, maintain a distance of at least 30 cm (one ft.) between each pair of transmitters.

For details of operation with two or more channels, refer to the Operating Instructions for the WRR-800A/801A/805A, etc.

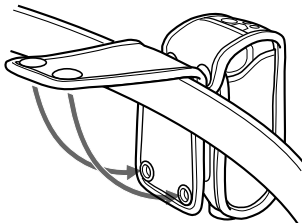
- Ensure that the transmitter set to channels not being used are either turned off or set to the minimum output level.
- When powering the transmitter on or off, to keep the noise to a minimum, set the audio output level from the tuner or mixer to a minimum.
- Powering the transmitter on without checking the channel selection first may interfere with the operation of other microphones/transmitters, if the current setting is already being used.
- To prevent noise generation, keep the transmitters at least 3m (10 feet) away from the tuner antennas when the system is operated using a group which allows selection of up to 11 channels.
- Do not grip the transmitter while using as it will significantly degrade good performance, causing dropouts, etc. Hold the microphone itself as shown.



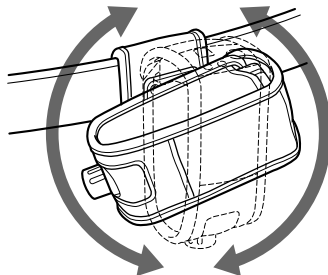
Use of the Soft Case

Using the soft case, you can attach the unit to a belt.

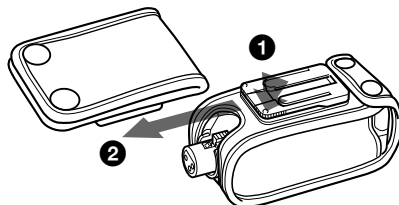
Attaching the unit to a belt



Turning the unit

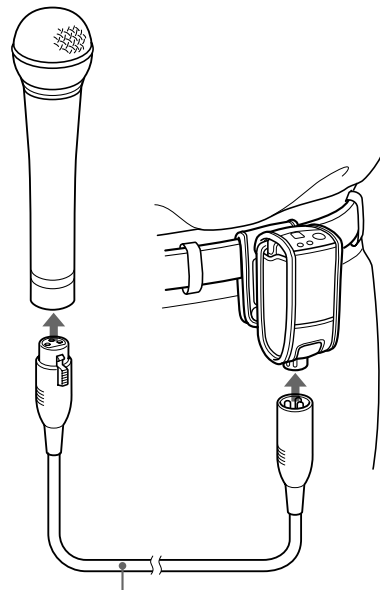


Detaching the belt clip



While pressing down the shoe on the case ❶, pull out the belt clip ❷.

Connecting the unit and your microphone



Microphone cable with XLR-3-11 type and XLR-3-12 type connectors (available on the market)

Specifications

Transmitter and modulation section

Oscillator	Crystal controlled PLL synthesizer
Carrier frequencies	
U64 model:	770.125 to 781.875 MHz (94 settings at 125 kHz intervals)
U66 model:	782.125 to 793.875 MHz (94 settings at 125 kHz intervals)
U68 model:	794.125 to 805.875 MHz (94 settings at 125 kHz intervals)
RF power output	50 mW/10 mW selectable
Frequency stability	Within $\pm 0.005\%$
Tone signal	32.768 kHz
Type of emission	110KF3E
Type of antenna	Internal, $\frac{1}{4}$ - wave length wire
Pre-emphasis	50 μ s
Deviation	± 5 kHz (-60 dBV ¹⁾ , 1 kHz input, with 0 dB audio attenuation)
Frequency response	70 to 15,000 Hz
Signal-to-noise ratio	57 dB or more (A-weighted, with reference deviation at WRR-800A/801A)
Audio attenuator	0 to 50 dB
Maximum input	+26 dBV (1 kHz, with 50 dB audio attenuation)

Power section

Power requirements	3.0 V DC (two LR6/size AA alkaline batteries)
Battery life	Approx. 4 hours at 25° C (77° F) with Sony LR6 alkaline batteries

General

Operating temperature	0° C to +50° C (32° F to 122° F)
Storage temperature	-30° C to +60° C (-22° F to +140° F)
Dimensions	40 × 108 × 40 mm (w/h/d) (1 $\frac{5}{8}$ × 4 $\frac{3}{8}$ × 1 $\frac{5}{8}$ inches)
Mass	Approx. 175 g (6 oz) including batteries

Supplied accessories

Operating Instructions (1)
Soft Case (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

1) 0 dBV = 1 V_{rms}

Précautions	2
Aperçu	3
Canaux sans fil sélectionnables	3
Caractéristiques	4
Configuration système	5
Identification des composants	6
Alimentation électrique	7
Réglage des canaux	8
Fonctionnement du système de microphone	9
Utilisation de l'étui souple	11
Spécifications	12
Listes des canaux sans fil	L-1

- Cet appareil est conçu pour utilisation à une température ambiante de 0 à 50 °C.
- Ne pas placer cet appareil sur ou près des sources de chaleur comme l'équipement d'éclairage ou les amplificateurs, ou dans un endroit exposé au soleil ou à une humidité excessive, au risque d'endommager la finition extérieure ou les composants internes de l'appareil.
- Si l'appareil est utilisé dans des endroits très humides ou poussiéreux, ou en présence d'un gaz actif, en nettoyer la surface et les connecteurs avec un linge propre et doux immédiatement après utilisation sans quoi sa durée utile pourrait être écourtée.
- Ne jamais utiliser de dissolvant organique tel que du diluant ou du benzène pour le nettoyage, au risque d'endommager la finition de l'appareil.
- L'ajustement de cet appareil est très précis. Ne pas modifier les composants internes ni essayer de les réparer.

Le WRT-808A est un transmetteur qui convertit un microphone dynamique portable en microphone sans fil, assurant ainsi une excellente qualité sonore du microphone proprement dit tout en offrant la facilité requise pour les applications de journalisme électronique (“ Electronic News Gathering ”, ENG) et de production électronique sur site (“ Electronic Field Production”, EFP). Utilisez ce transmetteur hautement fiable en combinaison avec un système de microphone UHF sans fil à bande de 800 MHz Sony pour vos activités de télédiffusion et de production cinématographique.

Canaux sans fil sélectionnables

Le transmetteur et le syntoniseur du système de microphone sans fil sont classés par bande de fréquence.

Une bande de fréquence de 12 MHz (ou deux canaux de télévision portant des numéros consécutifs, par exemple 68 et 69 sur le modèle WRT-808A/68) est assignée à chaque modèle de transmetteur et de syntoniseur.

Lors de la configuration d’un système de microphone UHF sans fil, veillez à combiner un transmetteur et un syntoniseur ayant le même numéro de canal de télévision.

Modèle U68

Une bande de fréquence de 794 - 806 MHz est assignée au modèle WRT-808A/68, qui lui permet de fonctionner sur l’une des 94 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz dans la bande des canaux de télévision 68 et 69.

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” à la page L-1.

Modèle U66

Une bande de fréquence de 782 -794 MHz est assignée au modèle WRT-808A/66, qui lui permet de fonctionner sur l’une des 94 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz dans la bande des canaux de télévision 66 et 67.

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” à la page L-2.

Modèle U64

Une bande de fréquence de 770 - 782 MHz est assignée au modèle WRT-808A/64, qui lui permet de fonctionner sur l’une des 94 fréquences porteuses du plan des canaux original Sony par incréments de 125 kHz dans la bande des canaux de télévision 64 et 65.

Pour connaître les canaux sélectionnables, voir “Listes des canaux sans fil” à la page L-3.

Caractéristiques

Sélection simple de 94 canaux

Le système synthétisé PLL assure une sélection simple de 94 canaux et une compatibilité totale avec le système de microphone sans fil à 800 MHz Sony.

Connexion simple et fiable

Le WRT-808A peut être adapté à une large variété de microphone filaires dotés d'un connecteur audio XLR. Cette connexion fiable permet un fonctionnement exempt de parasites.

Compact et léger

La technologie de montage à haute densité permet d'obtenir un transmetteur compact et léger pour des reportages nécessitant des moyens mobiles (ENG (journalisme électronique) et EFP (production électronique sur site)).

Fonctionnement au moyen de piles aisément disponibles

Vous disposez d'approximativement quatre heures d'utilisation en continu avec deux piles alcalines AA (LR6). Le convertisseur CC-CC assure une puissance de sortie des piles uniforme durant toute leur durée de vie.

Information sur le statut des piles sur le transmetteur et le syntoniseur

Pour prévenir la défaillance des piles, le WRT-808A affiche le statut des piles au moyen d'une indication par DEL verte, rouge et clignotante. Environ une heure avant l'épuisement des piles, le WRT-808A fournit des informations sur l'état des piles pour activer l'alarme sur le syntoniseur WRR-800A/801A/805A/850A.

Indication par DEL de l'entrée audio

L'indicateur AF/PEAK vous permet de contrôler d'un seul coup d'œil la condition du niveau d'entrée audio.

Contrôle continu de l'atténuation d'entrée

Lorsqu'un signal audio d'une puissance excessive est entré, le niveau d'entrée peut être réglé en continu dans la plage de 0 à 50 dB.

Si vous sélectionnez l'atténuation de 50 dB, le WRT-808A peut accepter un niveau d'entrée de ligne de +4 dB (maximum 20 dB).

Puissance de sortie RF sélectionnable

Vous pouvez sélectionner le niveau de sortie RF de 50 mW ou 10 mW en fonction des conditions d'utilisation.

Aperçu

Configuration système

Le WRT-808A peut également être utilisé avec les syntoniseurs de déviation UHF synthétisés WRR-800A/801A et WRR-820A/840A/850A/855A.

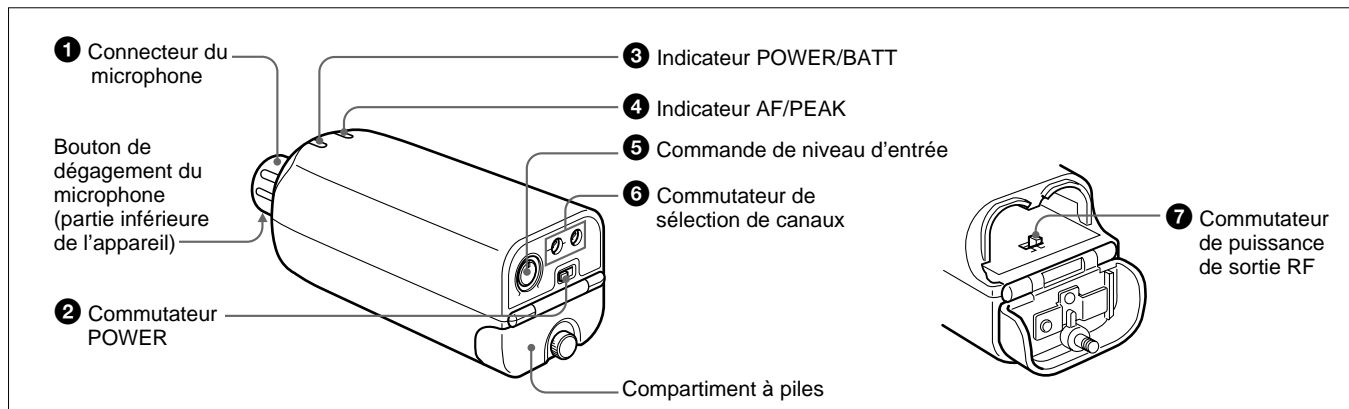
Modèles Sony à bande de 800 MHz

WRT-808A	Bande de fréquence		Désignation de modèle	
	Canaux de télévision	Fréquence (MHz)	Transmetteur ou microphone	Syntoniseur
U64	64	770,125 - 775,875	WRT-805A WRT-807A WRT-808A WRT-810A WRT-820A WRT-822A WRT-830A ^{a)} WRT-860A WRT-867A ^{a)}	WRR-800A
	65	776,125 - 781,875		WRR-801A
U66	66	782,125 - 787,875		WRR-802A
	67	788,125 - 793,875		WRR-805A
WRR-810A				
U68	68	794,125 - 799,875		WRR-820A ^{b)}
	69	800,125 - 805,875	WRR-840A ^{b)}	
			WRR-850A ^{b)}	
			WRR-855A	
			WRR-860A ^{a)}	
			MB-806A	

a) Ces modèles couvrent uniquement les canaux 68 et 69.

b) Ces modèles requièrent une antenne UHF AN-820A et un diviseur d'antenne UHF WD-820A UHF.

Identification des composants



1 Connecteur du microphone

Raccordez un microphone dynamique doté d'un connecteur de type XLR.

2 Commutateur POWER

Met le transmetteur sous ou hors tension.

3 Indicateur POWER/BATT

Lors de la mise sous tension de l'appareil, l'indicateur POWER/BATT s'allume en vert. En cours de fonctionnement, la DEL indique l'état des piles.
Reportez-vous à "Alimentation électrique" à la page 8.

4 Indicateur AF (fréquence audio) /PEAK (crête)

L'indicateur AF/PEAK s'allume en vert lorsque le niveau de la fréquence audio fourni dépasse le niveau de référence. Il

s'allume en rouge lorsque le signal atteint le niveau maximum.

5 Commande de niveau d'entrée (LEVEL)

Contrôle le niveau d'atténuation d'entrée.
La position " -60 " fournit une atténuation de 60 dB et la position " -10 " une atténuation de 50 dB.

6 Commutateur de sélection de canaux

Sélectionne le canal de transmission.
Reportez-vous à "Réglage des canaux" à la page 9.

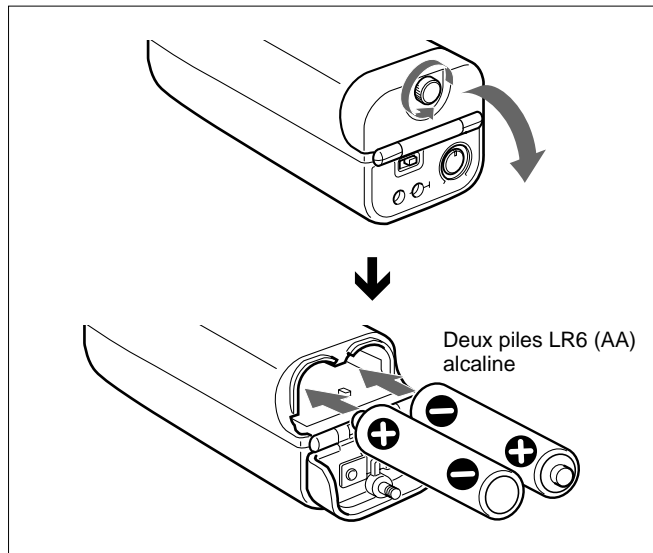
7 Commutateur de puissance de sortie RF

En utilisation normale, mettez le commutateur sur "50".
Reportez-vous à "Utilisation du commutateur de puissance de sortie RF" à la page 10.

Alimentation électrique

Le transmetteur peut fonctionner avec deux piles alcalines LR6 (AA) pendant environ 4 heures en continu à une température ambiante de 25°C (77°F).

Mise en place des piles



- 1 Tournez la vis du compartiment à piles dans le sens antihoraire.

- 2 Introduisez les piles en veillant à faire coïncider les polarités.

- 3 Refermez le couvercle.

Indication d'alimentation

Lors de la mise sous tension de l'appareil, l'indicateur POWER/BATT s'allume en vert.

En cours de fonctionnement, l'indicateur POWER/BATT indique l'état des piles comme illustré ci-dessous.

S'allume en vert: Piles pleines

S'allume en rouge: Les piles sont faibles. Il reste environ une heure d'utilisation en continu.

Clignote en rouge: Les piles sont presque épuisées.

L'appareil ne fonctionne plus.

Remplacez les piles sans tarder lorsque l'indicateur POWER/BATT s'allume en rouge ou clignote.

Lorsque l'indicateur POWER/BATT s'allume en rouge sur cet appareil, l'indication BATT du syntoniseur (WRR-800A/801A/805A/850A) commence à clignoter en guise d'avertissement.

Remarque

Il se peut que l'indication soit incorrecte si les piles ne sont pas neuves lorsqu'elles sont mises en place. Si vous prévoyez d'utiliser le transmetteur un certain temps, il est préférable de remplacer les piles par des neuves.

Réglage des canaux

Remarques sur les piles

- Utilisez des piles alcalines neuves et vérifiez la date “d’utilisation” recommandée au bas des piles.
- Ne mélangez pas différents types de piles.
- Remplacez toujours les deux piles ensemble.
- Les piles ne sont pas rechargeables.
- Veillez à mettre en place les piles en respectant les polarités correctes.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le transmetteur pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin de prévenir toute fuite des piles. Si les piles fuient, nettoyez le liquide qui s’est écoulé dans l’appareil. La présence de liquide dans l’appareil peut provoquer un mauvais contact des piles. Si les piles présentent des mauvais contacts, consultez votre revendeur Sony.

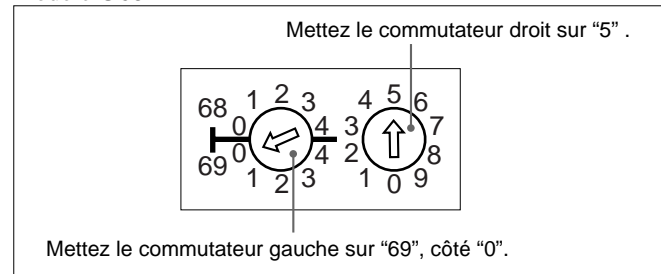
Attention

Désactivez le transmetteur lors du réglage du canal de transmission afin d’éliminer toute interférence ou parasite avec d’autres appareils sans fils.

Chaque “canal sans fil” est représenté sur l’appareil par un numéro de canal télévisé à 2 chiffres suivi d’un autre numéro à 2 chiffres, par exemple: 69-05.

Réglez les commutateurs de sélection de canal sur la position encliquetable du numéro du canal désiré à l’aide d’un tournevis. Le commutateur de gauche sélectionne la bande TV et le chiffre des dizaines du canal de transmission. Le commutateur de droite sélectionne le chiffre des unités du canal de transmission.

Exemple: lorsque le canal 69-05 est sélectionné pour le modèle U68



Pour connaître les canaux sans fil et les fréquences, reportez-vous aux “ Listes des canaux sans fil ” aux pages L-1 à L-3.

Réglage des canaux

Remarques

- Réglez le repère fléché du sélecteur de canal sur la position **encliquetable** du numéro du canal désiré. Si le commutateur ne s'encliquette pas sur le numéro du canal désiré, c'est peut-être parce que ce canal n'est pas réglé sur l'appareil.
- Si les commutateurs de sélection de canal sont actionnés lorsqu'un transmetteur est sous tension, l'indicateur POWER/BATT clignote en vert en guise d'avertissement.
- Si vous choisissez n'importe quel canal autre que ceux repris dans les "Listes des canaux sans fil" aux pages L-1 à L-3, l'indicateur POWER/BATT clignote en vert en guise d'avertissement.
- Lorsque l'indicateur POWER/BATT clignote, le signal de sortie RF envoyé par le transmetteur devient inférieur au niveau utilisable.

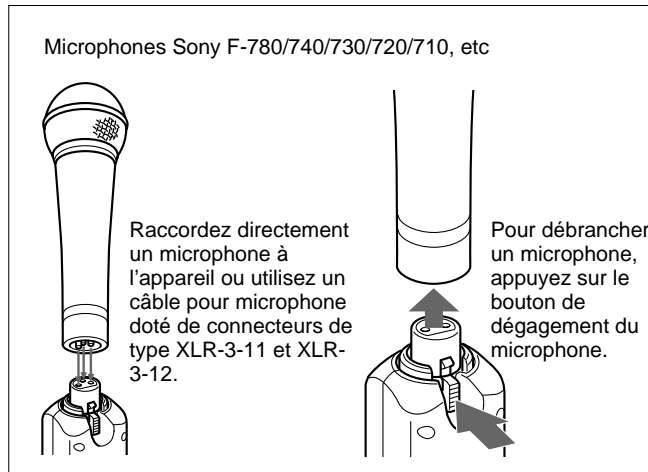
Lorsque l'indicateur POWER/BATT du transmetteur clignote, l'indicateur d'entrée RF du syntoniseur peut s'allumer si le transmetteur se trouve à proximité du syntoniseur.

Bien que l'indicateur d'entrée RF du syntoniseur s'allume, le syntoniseur Sony (doté de la fonction de coupure) ne produit ni parasites ni sortie audio.

- Assurez-vous que le canal sélectionné est le même que celui sélectionné sur le syntoniseur utilisé dans le même système.
- S'il y a une station de télévision émettrice à proximité, n'utilisez pas le canal de cette station.

Fonctionnement du système de microphone

Connexion du microphone



En présence de parasites

En fonction de l'environnement où le système est installé, des parasites extérieurs ou des ondes radio peuvent nuire à la transmission de certains canaux.

Pour sélectionner un canal dans ces circonstances, mettez le transmetteur hors tension. Sélectionnez sur le syntoniseur un canal pour lequel l'indicateur RF est éteint. (Un canal exempt de parasites ou d'interférences radio ondulatoires est sélectionné.) Réglez ensuite le même canal sur le transmetteur.

Utilisation du commutateur de puissance de sortie RF

Le commutateur de puissance de sortie RF (situé à l'intérieur du compartiment à piles) sélectionne la puissance de sortie RF de 50 mW ou 10 mW. En utilisation normale, mettez le commutateur sur "50" (position de présélection d'usine).

Une puissance de sortie de 50 mW convient à une transmission optimale sur de longues distances de travail. Une tension de sortie de 10 mW convient à un fonctionnement multicanal pour supprimer les interférences.

Utilisation du contrôle de niveau d'entrée

Si l'indicateur AF/PEAK s'allume en vert en continu, cela signifie que le signal audio fourni est continuellement au-dessus du niveau de référence. Si ce cas se produit, utilisez le contrôle de niveau d'entrée pour éviter toute distorsion du son.

En réglant la commande sur "-10", le WRT-808A assure une atténuation d'entrée de 50 dB et un signal d'un niveau d'entrée de +4 dB (maximum 20 dB) peut être entré.

Remarques sur le fonctionnement du système de microphone

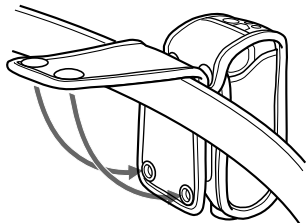
- Pour fonctionner avec deux ou plusieurs canaux, maintenir une distance d'au moins 30 cm entre chaque paire de transmetteurs.
Pour plus de détails sur le fonctionnement avec deux canaux ou plus, reportez-vous au mode d'emploi du WRR-800A/801A/805A.
- Assurez-vous que les syntoniseurs réglés sur des canaux non utilisés sont soit hors fonction, soit réglés sur la puissance de sortie minimale.
- Lors de la mise sous et hors tension du transmetteur, et afin de réduire les parasites au minimum, réglez le niveau de sortie audio du syntoniseur ou du mixeur au minimum.
- La mise sous tension du transmetteur sans vérifier d'abord la sélection du canal risque de nuire au fonctionnement des autres microphones/transmetteurs, si le réglage du courant est déjà utilisé.
- Pour prévenir la génération de parasites, gardez les transmetteurs à au moins 3 m (10 pieds) des antennes du syntoniseur lorsque le système est exploité avec un groupe offrant une sélection de 11 canaux maximum.
- Ne saisissez pas le transmetteur en cours d'utilisation car cela réduira considérablement les performances en provoquant des pertes de signal, etc. Saisissez le microphone proprement dit comme illustré.



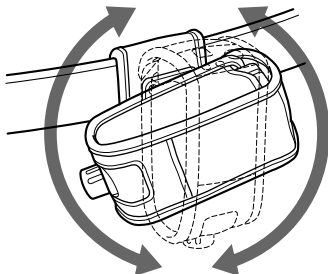
Utilisation de l'étui souple

Lorsque vous utilisez un étui souple, vous pouvez porter le système à la ceinture.

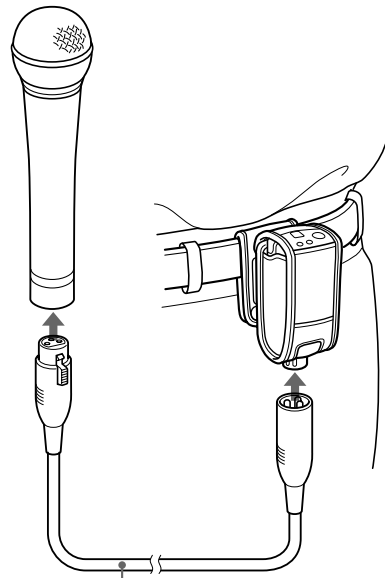
Fixation de l'appareil à la ceinture



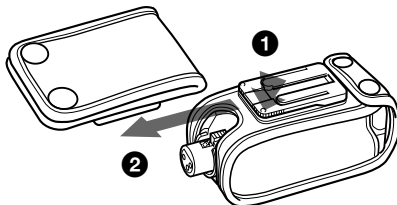
Pivotement du système



Raccordement de l'appareil et de votre microphone



Retrait du circlips de ceinture



Tout en maintenant le sabot de l'étui ① enfoncé, retirez le circlips de ceinture ②.

Câble pour microphone doté de connecteurs de type XLR-3-11 et XLR-3-12 (disponible dans le commerce)

Spécifications

Transmetteur et modulation

Oscillateur	Synthétiseur PLL piloté par cristal
Fréquences de réception	
Version U64:	770,125 - 781,875 MHz (94 réglages à intervalles de 125 kHz)
Version U66:	782,125 - 793,875 MHz (94 réglages à intervalles de 125 kHz)
Version U68:	794,125 - 805,875 MHz (94 réglages à intervalles de 125 kHz)
Puissance de sortie RF	Commutable, 50 mW/10 mW
Stabilité de fréquence	Dans une plage de $\pm 0,005\%$
Signal de tonalité	32,768 kHz
Type de transmission	110KF3E
Type d'antenne	Interne, 1/4 - longueur d'onde, filaire
Préaccentuation	50 μ s
Déviation	± 5 kHz (-60 dBV ¹⁾ , entrée 1 kHz, avec atténuation audio de 0 dB)
Réponse en fréquence	70 à 15.000 Hz
Rapport signal/bruit	57 dB ou plus (pondération A, avec déviation de référence WRR-800A/801A)
Atténuateur audio	0 à 50 dB
Entrée maximum	+26 dBV (1 kHz, avec atténuation audio de 50 dB)

Alimentation

Puissance de raccordement	3V CC (deux piles alcalines LR6 (AA))
Autonomie des piles	Approx. 4 heures avec deux piles alcalines Sony LR6 à 25 °C (77°F)

Généralités

Température de service	0 à +50 °C (32 à 122 °F)
Température de stockage	-30 à +60 °C (-22 à +140 °F)
Dimensions	40 × 108 × 40 mm (1/h/p) (1 ⁵ / ₈ × 4 ³ / ₈ × 1 ⁵ / ₈ pouces)
Masse	175 g (6 oz), piles comprises

Accessoires fournis

Mode d'emploi (1)
Etui souple (1)

Conception et spécifications modifiables sans préavis.

1) 0 dBV = 1V_{rms}

Precauciones	3
Descripción general	4
Canales inalámbricos seleccionables	4
Características	5
Configuración del sistema	6
Identificación de componentes	7
Fuente de alimentación	8
Ajuste de canales	9
Empleo del sistema de micrófono	10
Empleo del estuche blando	12
Especificaciones	13
Listas de canales inalámbricos	L-1

- La unidad ha sido diseñada para emplearse a una temperatura ambiente de 0°C a 50°C (32°F a 122°F).
- No coloque la unidad en o cerca de fuentes de calor, como lámparas o amplificadores de potencia, o en lugares expuestos a la luz solar directa o la humedad excesiva. En estos lugares, el acabado o los componentes internos de la unidad se pueden dañar.
- Si la unidad se utiliza en lugares muy húmedos, con mucho polvo o expuestos al gas, limpie bien su superficie y los conectores con un paño suave y seco poco después de cada uso.
Un uso prolongado de la unidad en dichas condiciones, o sin limpiarla después de utilizarla en tales situaciones, puede acortar su vida útil.
- Para limpiar la unidad, nunca utilice solventes orgánicos como diluyentes o bencina, ya que pueden dañar el acabado.
- La unidad ha sido ajustada con precisión en fábrica. No debe tocar o tratar de reparar sus componentes internos.

Descripción general

El WRT-808A es un transmisor que convierte un micrófono dinámico de mano en inalámbrico, garantizando una excelente calidad de sonido del propio micrófono y proporcionando prácticas aplicaciones, especialmente Electronic News Gathering (ENG), en directo y otras aplicaciones Electronic Field Production (EFP). En combinación con el sistema de micrófono inalámbrico de UHF de Sony con banda de 800 MHz, emplee este transmisor de alta fiabilidad para fines de emisión y producción de películas.

Canales inalámbricos seleccionables

El transmisor y sintonizador del sistema de micrófono inalámbrico se clasifican por la banda de frecuencias. Una banda de frecuencias de 12-MHz (o dos canales de TV de número consecutivo, como el 68 y el 69 del modelo WRT-808A/68) está asignada a cada modelo de transmisor y sintonizador.

Para componer un sistema de micrófono inalámbrico de UHF, cerciórese de combinar un transmisor y un sintonizador que posean el mismo número de canal de TV.

Modelo U68

Se asigna una banda de frecuencias de 794 - 806 MHz al modelo WRT-808A/68, lo cual le permite funcionar con cualquiera de las 94 frecuencias portadoras en incrementos de 125-kHz del plan original de canales de Sony en el intervalo de canales de TV 68 y 69.

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en la página L-1.

Modelo U66

Se asigna una banda de frecuencias de 782 -794 MHz al modelo WRT-808A/66, lo cual le permite funcionar con cualquiera de las 94 frecuencias portadoras en incrementos de 125 kHz del plan original de canales de Sony en el intervalo de canales de TV 66 y 67.

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en la página L-2.

Modelo U64

Se asigna una banda de frecuencias de 770 -782 MHz al modelo WRT-808A/64, lo cual le permite funcionar con cualquiera de las 94 frecuencias portadoras en incrementos de 125 kHz del plan original de canales de Sony en el rango de canales de TV 64 y 65.

Para los canales seleccionables, consulte “Listas de canales inalámbricos” en la página L-3.

Características

Fácil selección de 94 canales

El sistema PLL sintetizado permite seleccionar fácilmente 94 canales y ofrece una total compatibilidad con el sistema de micrófono inalámbrico de la serie 800 MHz de Sony.

Conexión fácil y fiable

La unidad WRT-808A puede adaptarse a una amplia gama de micrófonos con cable que dispongan de conector de audio XLR. Gracias a la fiable conexión, se garantiza un funcionamiento sin ruidos.

Compacto y ligero

La tecnología de montaje de alta densidad ha hecho posible la creación de este transmisor compacto y ligero, que le permite desplazarse a cualquier parte para realizar la recopilación electrónica de noticias (ENG: Electronic News Gathering) y la producción electrónica de campo (EFP: Electronic Field Production).

Alimentación con pilas de fácil disponibilidad

Mediante el empleo de dos pilas alcalinas tamaño AA (LR6), es posible emplear la unidad de forma continua durante aproximadamente cuatro horas. Gracias al convertidor de CC-CC, se garantiza un suministro permanente de alimentación aunque se agoten las pilas.

Información del estado de las pilas del transmisor y del sintonizador

Para evitar fallos de funcionamiento de las pilas, la unidad WRT-808A muestra el estado de las pilas mediante la iluminación de la indicación LED en verde, en rojo y parpadeante. Aproximadamente una hora antes de que se agoten las pilas, la WRT-808A proporciona información sobre éstas para activar la alarma del sintonizador WRR-800A/801A/805A/850A.

Indicación LED de entrada de audio

El indicador AF/PEAK permite obtener información sobre la condición del nivel de entrada de audio con un sólo vistazo.

Control continuo de atenuación de entrada

Si se introduce una señal de audio excesivamente intensa, el nivel de entrada podrá ajustarse dentro del margen de 0 a 50 dB de forma continua.

El ajuste de atenuación de 50 dB permite que la unidad WRT-808A pueda aceptar una entrada de nivel de línea de +4 dB (máximo de 20 dB).

Salida de potencia de RF seleccionable

Es posible seleccionar el nivel de salida de RF (entre 50 mW o 10 mW) que mejor se adapte a la condición de empleo.

Descripción general

Configuración del sistema

La unidad WRT-808A puede utilizarse con el sintonizador de diversidad de UHF sintetizado WRR-800A/801A e, igualmente, puede emplearse con el sintonizador WRR-820A/840A/850A/855A.

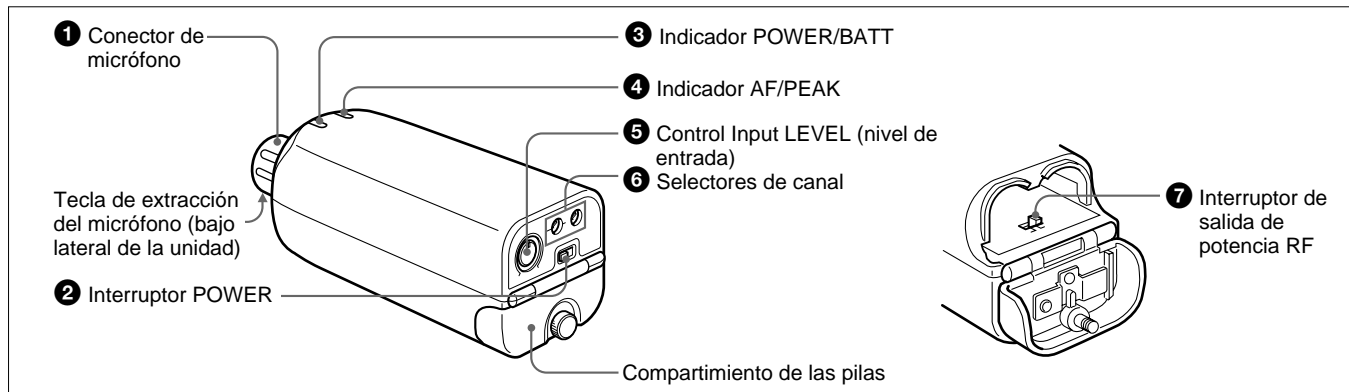
Modelos Sony de sistemas de banda de 800 MHz

WRT-808A	Bande de fréquence		Modelo	
	Canal de TV	Frecuencia (MHz)	Transmisor o micrófono	Sintonizador
U64	64	770,125 - 775,875	WRT-805A WRT-807A WRT-808A WRT-810A WRT-820A WRT-822A WRT-830A ^{a)} WRT-860A WRT-867A ^{a)}	WRR-800A WRR-801A WRR-802A WRR-805A WRR-810A WRR-820A ^{b)} WRR-840A ^{b)} WRR-850A ^{b)} WRR-855A WRR-860A ^{a)} MB-806A
	65	776,125 - 781,875		
U66	66	782,125 - 787,875		
	67	788,125 - 793,875		
U68	68	794,125 - 799,875		
	69	800,125 - 805,875		

a) Estos modelos sólo incluyen los canales 68 y 69.

b) Para estos modelos se requiere el uso de la antena de UHF AN-820A y del divisor de antena de UHF WD-820A.

Identificación de componentes



1 Conector de micrófono

Conéctelo a un micrófono dinámico que disponga de un conector tipo XLR.

2 Interruptor POWER

Permite conectar y desconectar la alimentación del transmisor.

3 Indicador POWER/BATT

Al encender la unidad, la luz verde del indicador POWER/BATT se ilumina. Mientras está en funcionamiento, el indicador luminoso avisa del estado de las pilas. Consulte “Fuente de alimentación” en la página 8.

4 Indicador AF (frecuencia de audio) /PEAK

El indicador AF/PEAK se ilumina en verde cuando el nivel

de la frecuencia de audio suministrada supera el nivel de referencia. Si la señal alcanza el nivel máximo, se ilumina en rojo.

5 Control input LEVEL (nivel de entrada)

Controla el nivel de atenuación de entrada.

La posición “-60” proporciona una atenuación de 0 dB y la posición “-10” proporciona una atenuación de 50 dB.

6 Selectores de canal

Permiten seleccionar el canal de transmisión. Consulte “Ajuste de canales” en la página 9.

7 Interruptor de salida de potencia RF

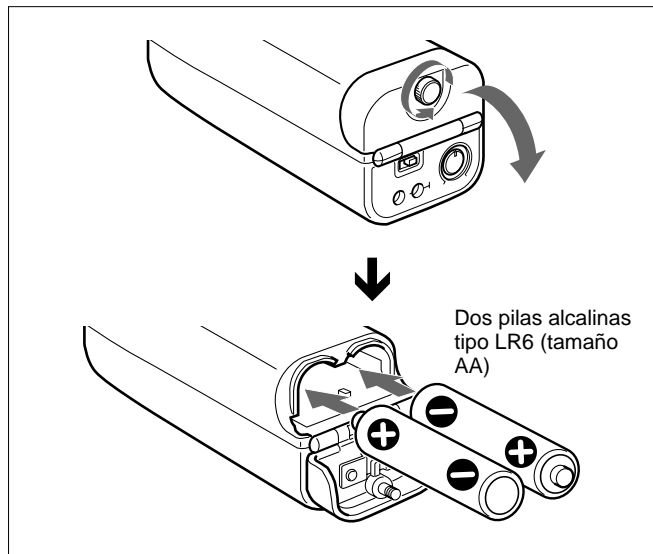
Para el uso normal, ponga este interruptor en “50”.

Consulte “Uso del interruptor de salida de potencia RF” en la página 11.

Fuente de alimentación

El transmisor puede funcionar con dos pilas alcalinas tipo LR6 (tamaño AA) de forma continua durante aproximadamente 4 horas a 25°C (77°F).

Instalación de las pilas



- 1** Gire el tornillo del compartimiento de las pilas en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- 2** Haga coincidir las polaridades e inserte las pilas.

- 3** Cierre la tapa.

Indicación de las pilas

Al encender la unidad, el indicador POWER/BATT se ilumina en verde.

Mientras la unidad está en funcionamiento, el indicador POWER/BATT muestra el estado de las pilas, tal como se muestra a continuación.

Luz verde: pila en buen estado

Luz roja: pila con poca carga. Con carga para aproximadamente una hora de funcionamiento continuo.

Luz roja parpadeante: las pilas están prácticamente agotadas. La unidad no funciona.

Cambie inmediatamente las pilas cuando la luz del indicador POWER/BATT sea roja o parpadee.

Cuando la luz roja del indicador POWER/BATT de esta unidad se ilumina, la indicación BATT del sintonizador (WRR-800A/801A/805A/850A) empieza a parpadear para alertarle.

Nota

La indicación puede ser incorrecta si las pilas no son nuevas cuando se instalan. Si tiene previsto utilizar el transmisor durante un periodo prolongado, es preferible sustituir las pilas por otras nuevas.

Ajuste de canales

Notas sobre las pilas

- Utilice pilas alcalinas nuevas y compruebe la fecha de “caducidad” recomendada en la parte inferior de éstas.
- No combine diferentes tipos de pilas.
- Sustituya siempre ambas pilas a la vez.
- Las pilas no son recargables.
- Tenga cuidado para instalar las pilas con la polaridad correcta.
- Si no va a utilizar el transmisor durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar fugas. Si se producen fugas, limpie bien la unidad. Si no se limpia correctamente después de una fuga, puede producirse un contacto defectuoso. Si sospecha que hay un contacto defectuoso, consulte a su distribuidor Sony.

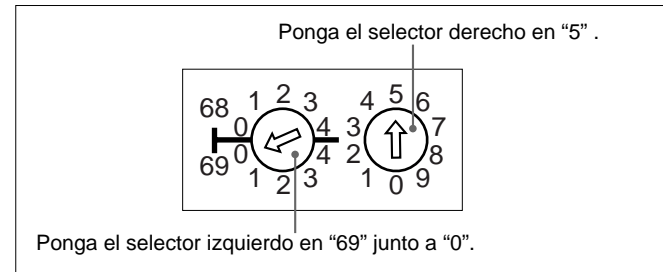
Precaución

Apague el transmisor para ajustar el canal de transmisión a fin de eliminar las interferencias o ruidos en otros equipos inalámbricos.

Cada “canal inalámbrico” está representado en la unidad mediante un número de canal de TV de 2 dígitos, seguido de otro número de 2 dígitos; por ejemplo: 69-05.

Emplee un destornillador para situar los selectores de canal de la posición en la que haya hecho clic del número de canal deseado. El selector izquierdo permite seleccionar la banda de TV y los dígitos correspondientes a las decenas del canal de transmisión. El selector derecho permite seleccionar el dígito de unidades del canal de transmisión.

Ejemplo: si selecciona el canal 69-05 para el modelo U68



Para los canales inalámbricos y frecuencias que pueden seleccionarse, consulte “Listas de canales inalámbricos” en las páginas L-1 a L-3.

Notas

- Asegúrese de ajustar la marca de flecha del selector de canales en la posición en la que haya hecho clic del número de canal deseado. Si el selector no se ajusta haciendo clic en el número de canal, es posible que el canal deseado no se ajuste en la unidad.
- Si utiliza los selectores de canales mientras el transmisor está encendido, la luz verde del indicador POWER/BATT parpadea para alertarle.
- Si realiza el ajuste en un canal que no está incluido en las “Listas de canales inalámbricos” de las páginas L-1 a L-3, la luz verde del indicador POWER/BATT parpadea para alertarle.
- Mientras el indicador POWER/BATT parpadee, el nivel de la señal de salida RF enviada desde el transmisor será inferior al utilizable.

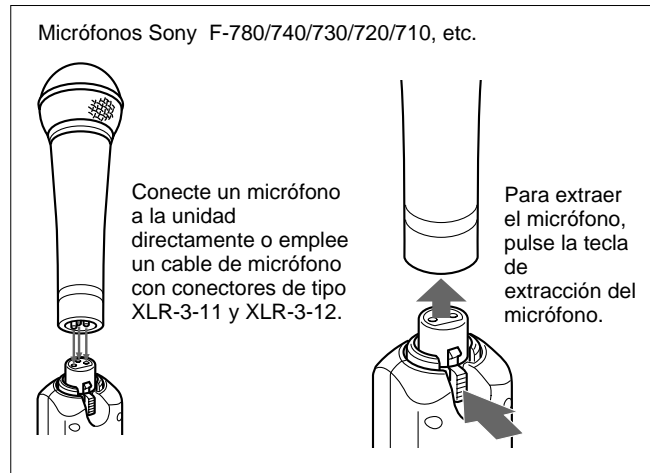
Mientras el indicador POWER/BATT del transmisor parpadee, es posible que el indicador de entrada RF del sintonizador se ilumine, si dicho transmisor se encuentra cerca del sintonizador.

Aunque el indicador de entrada RF se ilumine en el sintonizador, el sintonizador Sony (equipado con función de silenciamiento) no producirá ruido ni emitirá sonido.

- Asegúrese de que el canal seleccionado sea el mismo que se haya seleccionado en el sintonizador utilizado en el mismo sistema.
- Si hay una emisora de TV cerca, no utilice el canal de la emisora.

Empleo del sistema de micrófono

Conexión del micrófono



Si se escucha ruido

Dependiendo del entorno en el que instale el sistema, es posible que el ruido exterior o las ondas de radio interfieran en la transmisión de determinados canales.

Para seleccionar algún canal bajo esta circunstancia, apague el transmisor. Seleccione el canal en el sintonizador, en el que el indicador de RF esté desactivado. (Se selecciona un canal sin ruidos o sin interferencias por ondas de radio.) A continuación, ajuste el mismo canal en el transmisor.

Uso del interruptor de salida de potencia RF

El interruptor de salida de potencia RF (situado en el interior del compartimiento de las pilas) permite seleccionar una potencia de salida de RF de 50 mW o 10 mW. Para su uso normal, ponga el interruptor en “50” (posición programada en fábrica).

La salida de 50 mW resulta adecuada para obtener transmisiones óptimas con largas distancias.

La salida de 10 mW resulta adecuada cuando se empleen varios canales con el fin de eliminar las interferencias.

Uso del control input LEVEL (nivel de entrada)

Si el indicador AF/PEAK permanece iluminado en verde, significa que la señal de audio suministrada se encuentra por encima del nivel de referencia de forma continua. Si esto ocurre, utilice el control input LEVEL para evitar que el sonido se distorsione.

Al girar el control hasta “-10”, la unidad WRT-808A proporcionará una atenuación de entrada de 50 dB y será posible introducir una señal de nivel de línea de +4 dB (máximo de 20 dB).

Notas sobre el funcionamiento del sistema de micrófono

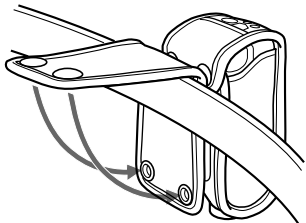
- Para operar con dos o más canales, mantenga una distancia mínima de 30 cm (un pie) entre cada par de transmisores.
Para obtener información detallada sobre el empleo con dos canales o más, consulte el manual de instrucciones de la unidad WRR-800A/801A/805A.
- Cerciórese de que los sintonizadores ajustados en canales que no están en uso se encuentren apagados o tengan activado el nivel mínimo de salida.
- Al conectar o desconectar la alimentación del transmisor, para mantener un nivel mínimo de ruido, ajuste el nivel de salida de audio del sintonizador o mezclador al mínimo.
- Activar la alimentación del transmisor sin comprobar primero la selección de canales puede producir interferencias con la operación de otros micrófonos/transmisores si la selección actual ya se está utilizando.
- Para evitar que se produzca ruido, mantenga los transmisores a una distancia de al menos 3m (10 pies) de las antenas del sintonizador cuando emplee el sistema con un grupo que permita seleccionar hasta 11 canales.
- No sujete el transmisor mientras está en uso, ya que esto puede afectar de forma negativa a su rendimiento, provocando pérdidas, etc. Agarre el propio micrófono como se muestra.



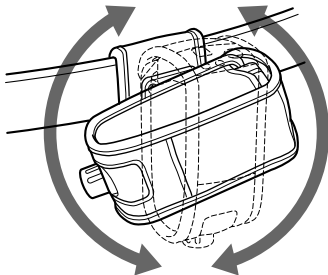
Empleo del estuche blando

Si utiliza el estuche blando, podrá fijar la unidad a un cinturón.

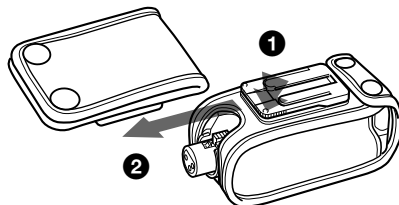
Fijación de la unidad a un cinturón



Giro de la unidad

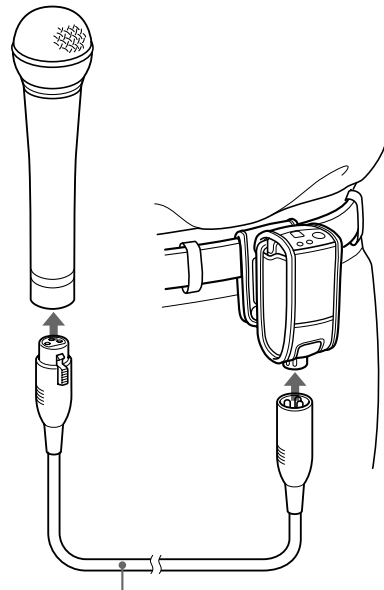


Extracción del clip de cinturón



Mientras presiona la zapata hacia abajo en el estuche ①, tire del clip de cinturón ②.

Conexión de la unidad y el micrófono



Cable de micrófono con conectores de tipo XLR-3-11 y XLR-3-12 (disponible en el mercado)

Especificaciones

Sección del transmisor y modulación

Oscilador Sintetizador de PLL controlado por cristal

Frecuencias portadoras

Modelo U64: 770,125 a 781,875 MHz
(94 ajustes a intervalos de 125 kHz)

Modelo U66: 782,125 a 793,875 MHz
(94 ajustes a intervalos de 125 kHz)

Modelo U68: 794,125 a 805,875 MHz
(94 ajustes a intervalos de 125 kHz)

Salida de potencia RF

50 mW/10 mW seleccionable

Estabilidad de frecuencia

Dentro de $\pm 0,005\%$

Señal de tono 32,768 kHz

Tipo de emisión 110KF3E

Tipo de antena Interna, cable de $1/4$ de longitud de onda

Preacentuación 50 μ s

Desviación ± 5 kHz (-60 dBV¹⁾, entrada de 1 kHz,
con atenuación de audio de 0 dB)

Respuesta de frecuencia

70 a 15.000 Hz

Relación señal/ruido

57 dB o superior (ponderación A, con
desviación de referencia en WRR-800A/
801A)

Atenuador de audio

0 a 50 dB

Entrada máxima

+26 dBV (1 kHz, con atenuación de audio
de 50 dB)

Sección de alimentación

Requisitos de alimentación

3,0 V CC (dos pilas alcalinas de tipo LR6/
tamaño AA)

Duración de las pilas

Aprox. 4 horas a 25°C (77°F)
con pilas alcalinas Sony LR6

Generales

Temperatura de funcionamiento

0°C a +50°C (32°F a 122°F)

Temperatura de almacenamiento

-30°C a +60°C (-22°F a +140°F)

Dimensiones

40 × 108 × 40 mm (an/al/prf)
(1⁵/₈ × 4³/₈ × 1⁵/₈ pulg.)

Masa

Aprox. 175 g (6 oz) incluidas las pilas

Accesorios suministrados

Manual de instrucciones (1)

Estuche blando (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin
previo aviso.

1) 0 dBV = 1 Vrms

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Listas de canales inalámbricos

**For 68-Version Model Using TV Channels 68 and 69 /
Pour le modèle 68 utilisant les canaux de télévision 68 et 69 /
Para modelos de la versión 68 que utilizan los canales de TV 68 y 69**

Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia
68-01	794.125	68-25	797.125	69-01	800.125	69-25	803.125
68-02	794.250	68-26	797.250	69-02	800.250	69-26	803.250
68-03	794.375	68-27	797.375	69-03	800.375	69-27	803.375
68-04	794.500	68-28	797.500	69-04	800.500	69-28	803.500
68-05	794.625	68-29	797.625	69-05	800.625	69-29	803.625
68-06	794.750	68-30	797.750	69-06	800.750	69-30	803.750
68-07	794.875	68-31	797.875	69-07	800.875	69-31	803.875
68-08	795.000	68-32	798.000	69-08	801.000	69-32	804.000
68-09	795.125	68-33	798.125	69-09	801.125	69-33	804.125
68-10	795.250	68-34	798.250	69-10	801.250	69-34	804.250
68-11	795.375	68-35	798.375	69-11	801.375	69-35	804.375
68-12	795.500	68-36	798.500	69-12	801.500	69-36	804.500
68-13	795.625	68-37	798.625	69-13	801.625	69-37	804.625
68-14	795.750	68-38	798.750	69-14	801.750	69-38	804.750
68-15	795.875	68-39	798.875	69-15	801.875	69-39	804.875
68-16	796.000	68-40	799.000	69-16	802.000	69-40	805.000
68-17	796.125	68-41	799.125	69-17	802.125	69-41	805.125
68-18	796.250	68-42	799.250	69-18	802.250	69-42	805.250
68-19	796.375	68-43	799.375	69-19	802.375	69-43	805.375
68-20	796.500	68-44	799.500	69-20	802.500	69-44	805.500
68-21	796.625	68-45	799.625	69-21	802.625	69-45	805.625
68-22	796.750	68-46	799.750	69-22	802.750	69-46	805.750
68-23	796.875	68-47	799.875	69-23	802.875	69-47	805.875
68-24	797.000			69-24	803.000		

Wireless Channel Lists / Listes des canaux sans fil / Listas de canales inalámbricos

**For 66-Version Model Using TV Channels 66 and 67 /
 Pour le modèle 66 utilisant les canaux de télévision 66 et 67 /
 Para modelos de la versión 66 que utilizan los canales de TV 66 y 67**

Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia
66-01	782.125	66-25	785.125	67-01	788.125	67-25	791.125
66-02	782.250	66-26	785.250	67-02	788.250	67-26	791.250
66-03	782.375	66-27	785.375	67-03	788.375	67-27	791.375
66-04	782.500	66-28	785.500	67-04	788.500	67-28	791.500
66-05	782.625	66-29	785.625	67-05	788.625	67-29	791.625
66-06	782.750	66-30	785.750	67-06	788.750	67-30	791.750
66-07	782.875	66-31	785.875	67-07	788.875	67-31	791.875
66-08	783.000	66-32	786.000	67-08	789.000	67-32	792.000
66-09	783.125	66-33	786.125	67-09	789.125	67-33	792.125
66-10	783.250	66-34	786.250	67-10	789.250	67-34	792.250
66-11	783.375	66-35	786.375	67-11	789.375	67-35	792.375
66-12	783.500	66-36	786.500	67-12	789.500	67-36	792.500
66-13	783.625	66-37	786.625	67-13	789.625	67-37	792.625
66-14	783.750	66-38	786.750	67-14	789.750	67-38	792.750
66-15	783.875	66-39	786.875	67-15	789.875	67-39	792.875
66-16	784.000	66-40	787.000	67-16	790.000	67-40	793.000
66-17	784.125	66-41	787.125	67-17	790.125	67-41	793.125
66-18	784.250	66-42	787.250	67-18	790.250	67-42	793.250
66-19	784.375	66-43	787.375	67-19	790.375	67-43	793.375
66-20	784.500	66-44	787.500	67-20	790.500	67-44	793.500
66-21	784.625	66-45	787.625	67-21	790.625	67-45	793.625
66-22	784.750	66-46	787.750	67-22	790.750	67-46	793.750
66-23	784.875	66-47	787.875	67-23	790.875	67-47	793.875
66-24	785.000			67-24	791.000		

**For 64-Version Model Using TV Channels 64 and 65 /
 Pour le modèle 64 utilisant les canaux de télévision 64 et 65 /
 Para modelos de la versión 64 que utilizan los canales de TV 64 y 65**

Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia	Channel Canal	Frequency(MHz) Fréquence Frecuencia
64-01	770.125	64-25	773.125	65-01	776.125	65-25	779.125
64-02	770.250	64-26	773.250	65-02	776.250	65-26	779.250
64-03	770.375	64-27	773.375	65-03	776.375	65-27	779.375
64-04	770.500	64-28	773.500	65-04	776.500	65-28	779.500
64-05	770.625	64-29	773.625	65-05	776.625	65-29	779.625
64-06	770.750	64-30	773.750	65-06	776.750	65-30	779.750
64-07	770.875	64-31	773.875	65-07	776.875	65-31	779.875
64-08	771.000	64-32	774.000	65-08	777.000	65-32	780.000
64-09	771.125	64-33	774.125	65-09	777.125	65-33	780.125
64-10	771.250	64-34	774.250	65-10	777.250	65-34	780.250
64-11	771.375	64-35	774.375	65-11	777.375	65-35	780.375
64-12	771.500	64-36	774.500	65-12	777.500	65-36	780.500
64-13	771.625	64-37	774.625	65-13	777.625	65-37	780.625
64-14	771.750	64-38	774.750	65-14	777.750	65-38	780.750
64-15	771.875	64-39	774.875	65-15	777.875	65-39	780.875
64-16	772.000	64-40	775.000	65-16	778.000	65-40	781.000
64-17	772.125	64-41	775.125	65-17	778.125	65-41	781.125
64-18	772.250	64-42	775.250	65-18	778.250	65-42	781.250
64-19	772.375	64-43	775.375	65-19	778.375	65-43	781.375
64-20	772.500	64-44	775.500	65-20	778.500	65-44	781.500
64-21	772.625	64-45	775.625	65-21	778.625	65-45	781.625
64-22	772.750	64-46	775.750	65-22	778.750	65-46	781.750
64-23	772.875	64-47	775.875	65-23	778.875	65-47	781.875
64-24	773.000			65-24	779.000		

Sony Corporation

Sony  line <http://www.world.sony.com/>

Printed on recycled paper

Printed in Japan
